



DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL BAHASA INDONESIA	i
HALAMAN JUDUL BAHASA INGGRIS	ii
HALAMAN JUDUL BAHASA KOREA	iii
HALAMAN PENGESAHAN	iv
HALAMAN PERNYATAAN	v
MOTO	vi
HALAMAN PERSEMBAHAN	vii
KATA PENGANTAR	viii
DAFTAR ISI	x
DAFTAR GAMBAR	xii
PEDOMAN TRANSLITERASI	xiii
INTISARI	xvii
ABSTRACT	xviii
초록	xix
BAB I PENDAHULUAN	1
1.1. Latar Belakang	1
1.2. Rumusan Masalah	3
1.3. Tujuan Penelitian	4
1.4. Batasan Masalah	4



1.5. Manfaat Penelitian	4
1.6. Tinjauan Pustaka	5
1.7. Metode Penelitian	6
1.8. Sistematika Penelitian	6
BAB II LANDASAN TEORI	8
2.1. Penerjemahan	8
2.1.1. Pengertian Penerjemahan	8
2.1.2. Prinsip – Prinsip Penerjemahan	9
2.1.3. Strategi Penerjemahan	10
2.2. Pergeseran Kata	14
2.2.1. Pengertian Frasa	15
2.2.2. Pengertian Kata	15
2.2.3. Pergeseran Kata ke Frasa	15
BAB III PEMBAHASAN	16
3.1. Strategi Penerjemahan pada Buku Panduan Praktis Percakapan Bahasa Korea	16
3.1.1. Penerjemahan Menggunakan 1 Strategi	16
3.1.2. Penerjemahan Menggunakan 2 Strategi	18
3.1.3. Penerjemahan Menggunakan 3 Strategi	24
3.1.4. Penerjemahan Menggunakan 4 Strategi	37
3.2. Pergeseran Kata ke Frasa pada Buku Panduan Praktis Percakapan Bahasa Korea	38
BAB IV PENUTUP	49
4.1. Kesimpulan	49
4.2. Saran	52
DAFTAR PUSTAKA	53
DAFTAR LAMAN	54
요약	55
SURAT PERNYATAAN 요약	62